



Housing and Community Development Department · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

**NOTICE OF PUBLIC HEARING AND COMMENT PERIOD ON THE  
SUBSTANTIAL AMENDMENT TO THE HOME INVESTMENT PARTNERSHIPS PROGRAM –  
AMERICAN RESCUE PLAN (HOME-ARP) ALLOCATION PLAN**

**DATE OF NOTICE:** September 13, 2023

**FOR MORE INFORMATION:** Chari Francisco, Interim Housing Director  
(707) 553-7204, [chari.francisco@cityofvallejo.net](mailto:chari.francisco@cityofvallejo.net)

On Thursday, September 28, 2023 after 6:00 p.m., the Housing and Community Development Commission (HCDC) of the City of Vallejo will hold a public hearing during its special meeting on a proposed Substantial Amendment to the HOME-ARP Allocation Plan. This meeting will be held in the Council Chambers of City Hall at 555 Santa Clara Street.

On May 26, 2023, the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) has accepted the City's HOME-ARP Allocation Plan. As a result, HUD made available to the City HOME-ARP funds totaling to \$2,213,960 to provide housing, shelter, and services to persons experiencing homelessness, persons who are at risk of homelessness, and other qualifying and vulnerable populations. Staff is now proposing a substantial amendment to the approved Allocation Plan. The Amended HOME-ARP Allocation Plan is available for review on the City's Web Page at: <https://www.cityofvallejo.net>, under "Our City, Departments and Divisions, Housing and Community Development, Document Library, HOME-ARP, Amended HOME-ARP Allocation Plan 9-13-2023" or in the Housing and Community Development Department office at 200 Georgia Street, Vallejo, CA, 94590.

Written comments on the Amended HOME-ARP Allocation Plan may be submitted in the Housing and Community Development Department drop box, or by email, until 5:00 p.m. on Thursday, September 28, 2023 to: Chari Barrera, Interim Housing Director, City of Vallejo, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590; (707) 553-7204, Fax: (707) 648-5249; [chari.francisco@cityofvallejo.net](mailto:chari.francisco@cityofvallejo.net).

*The City of Vallejo provides its programs and services in a non-discriminatory manner, and is an Equal Opportunity Employer. The City of Vallejo also encourages women and minority-owned businesses to submit bids and proposals for Community Development Block Grant (CDBG) Program and HOME Investment Partnerships Program contracts. For further information, contact the City of Vallejo Housing and Community Development Department at (707) 648-4507.*

*In compliance with the Americans with Disabilities Act, if you need special assistance to participate in this meeting; please contact the City of Vallejo Housing and Community Development Department as follows: Tel: (707) 648-4508, Fax: (707) 648-5249, or e-mail: [chari.francisco@cityofvallejo.net](mailto:chari.francisco@cityofvallejo.net). Notification at least 48 hours prior to a meeting will enable the City to make reasonable arrangements to ensure accessibility to that meeting. For further information on this public notice, the hearing-impaired may call the California Relay Service at 1-800-735-2922 without a TTY/TDD, or 1-800-735-2929 with a TTY/TDD.*



Housing and Community Development Department • 200 Georgia Street • Vallejo • CA • 94590 • 707.648.4507

## **AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA Y PERÍODO DE COMENTARIO SOBRE LA ENMIENDA SUSTANCIAL AL PROGRAMA DE ASOCIACIONES DE INVERSIÓN EN EL HOGAR – PLAN DE RESCATE AMERICANO (HOME-ARP) PROYECTO REVISADO DEL PLAN DE ASIGNACIÓN**

**FECHA DE AVISO:** 13 de septiembre 2023

**PARA MÁS INFORMACIÓN:** Chari Francisco, Directora Interina de Vivienda  
(707) 553-7204, [chari.francisco@cityofvallejo.net](mailto:chari.francisco@cityofvallejo.net)

El jueves 28 de Septiembre de 2023 después de las 6:00 p.m., la Comisión de Vivienda y Desarrollo Comunitario (HCDC) de la Ciudad de Vallejo llevará a cabo una audiencia pública durante su reunión especial sobre una propuesta de enmienda sustancial al Plan de Acción Annual. Esta reunión se llevará a cabo en las Cámaras del Consejo del Ayuntamiento en 555 Santa Clara Street.

El 26 de mayo de 2023, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE.UU. (HUD) ha aceptado el Plan de Asignación HOME-ARP de la Ciudad. Como resultado, HUD puso a disposición de la Ciudad fondos HOME-ARP por un total de \$2,213,960 para proporcionar vivienda, refugio y servicios a personas sin hogar, personas que están en riesgo de quedarse sin hogar y otras poblaciones calificadas y vulnerables. El personal ahora propone una enmienda sustancial al Plan de Asignación aprobado. El Plan de Asignación HOME-ARP Modificado está disponible para su revisión en la página web de la Ciudad en: <https://www.cityofvallejo.net>, bajo "Our City, Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Document Library, Amended HOME-ARP Allocation Plan 9-13-2023" o en la oficina del Departamento de Vivienda y Desarrollo en 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590.

Los comentarios por escrito sobre el Plan de Asignación de HOME-ARP Modificado se pueden enviar en el buzón del Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario, o por correo electrónico, hasta las 5:00 p.m. el jueves 28 de septiembre de 2023 a: Chari Francisco, Directora Interina de Vivienda, Ciudad de Vallejo, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590; (707) 553-7204, Fax: (707) 648-5249; [chari.francisco@cityofvallejo.net](mailto:chari.francisco@cityofvallejo.net).

La Ciudad de Vallejo ofrece sus programas y servicios de manera no discriminatoria y es un Empleador de Igualdad de Oportunidades. La Ciudad de Vallejo también anima a las mujeres y a los propietarios de empresas de minorías presentar ofertas y propuestas para el Programa de Subvenciones en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG) y el Programa de HOME Contratos de Inversión de Casa. Para más información, póngase en contacto con la División de Autoridad de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo al (707) 648-4507.

De conformidad con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, si necesita asistencia especial para participar en esta reunión; por favor contactar la División de Autoridad de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo: Tel: (707) 648-4508, Fax (707) 648-5249, o correo electrónico: [chari.francisco@cityofvallejo.net](mailto:chari.francisco@cityofvallejo.net). Para más información sobre este aviso público, los discapacitados auditivos pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al 1-800-735-2922 sin TTY/TDD o 1-800-735-2929 con un TTY/TDD



Housing and Community Development Department · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

**PAUNAWA NG PAMPUBLIKONG PAGDINIG AT PANAHON NG PAGKOMENTO PARA SA  
SUBSTANTIAL AMENDMENT NG HOME INVESTMENT PARTNERSHIPS PROGRAM -  
AMERICAN RESCUE PLAN (HOME-ARP) ALLOCATION PLAN**

**PETSA NG PAUNAWA:** September 13, 2023

**PARA SA KARAGDAGANG IMPORMASYON:** Chari Francisco, Interim Housing Director  
(707) 553-7204, [chari.francisco@cityofvallejo.net](mailto:chari.francisco@cityofvallejo.net)

Sa Huwebes, Setyembre 28, 2023 pagkatapos ng 6:00 p.m., ang Housing and Community Development Commission (HCDC) ng Lungsod ng Vallejo ay magsasagawa ng pampublikong pagdinig sa panahon ng espesyal na pagpupulong sa isang iminungkahing Substantial Amendment sa HOME-ARP Allocation Plan. Ang pagpupulong ay gaganapin sa Council Chambers ng City Hall na nasa 555 Santa Clara Street.

Noong ika-26 nang Mayo, 2023, tinanggap ng U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) ang HOME-ARP Allocation Plan ng Lungsod. Bilang resulta, ginawang available ng HUD ang mga pondo ng HOME-ARP ng Lungsod na may kabuuang halaga na \$2,213,960 para magkaloob ng pabahay, tirahan, at mga serbisyo sa mga taong nakararanas ng kawalan ng tirahan, mga taong nasa panganib ng kawalan ng tirahan, at iba pang mga kuwalipikado at nanganganib na populasyon. Ang mga kawani ay nagmumungkahi na ngayon ng substantial amendment sa naapubahang Allocation Plan. Ang Amended HOME-ARP Allocation Plan ay available para sa pagsusuri sa Web Page ng Lungsod sa: <https://www.cityofvallejo.net> sa ilalim ng "Our City, Departments and Divisions, Housing and Community Development, Document Library, HOME-ARP, Amended HOME-ARP Allocation Plan 9-13-2023" o sa opisina ng Housing and Community Development Department, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590.

Ang mga nakasulat na komento sa Amended HOME-ARP Allocation Plan ay maaaring isumite sa drop box ng Housing and Community Development Department, o sa pamamagitan ng email, hanggang 5:00 p.m. ng Huwebes, Setyembre 28, 2023 kay: Chari Francisco, Interim Housing Director, Lungsod ng Vallejo, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590; (707) 553-7204, Fax: (707) 648-5249; [chari.francisco@cityofvallejo.net](mailto:chari.francisco@cityofvallejo.net).

Ang Lungsod ng Vallejo ay nagbibigay ng mga programa at serbisyo nito sa paraang walang diskriminasyon, at isang Equal Opportunity Employer. Hinihikayat din ng Lungsod ng Vallejo ang mga kababaihan at mga negosyong pag-aari ng minorya na magsumite ng mga bid at panukala para sa mga kontrata ng Community Development Block Grant (CDBG) at HOME Investment Partnerships Program. Para sa karagdagang impormasyon, makipag-ugnayan sa City of Vallejo Housing and Community Development Division sa (707) 648-4507.

Bilang pagsunod sa Americans with Disabilities Act, kung kailangan mo ng espesyal na tulong para makilahok sa pulong na ito; mangyaring makipag-ugnayan sa City of Vallejo Housing and Community Development Department sa sumusunod: Tel: (707) 648-4508, Fax: (707) 648-5249, e-mail: [chari.francisco@cityofvallejo.net](mailto:chari.francisco@cityofvallejo.net). Ang pag-abiso nang hindi bababa sa 48 oras bago ang isang pulong ay magbibigay-daan sa Lungsod na gumawa ng mga makatwirang pagsasaayos upang matiyak ang access sa pulong na iyon. Para sa karagdagang impormasyon sa pampublikong abiso na ito, ang may kapansanan sa pandinig ay maaaring tumawag sa California Relay Service sa 1-800-735-2922 nang walang TTY/TDD, o 1-800-735-2929 na may TTY/TDD.